

# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



## MIDI



### TYPES

4CGF  
4CSG  
4CGF-SE  
4CSG-SE



**Speciale uitvoering met metaalkast**  
**Exécution spéciale avec armoire en métal**



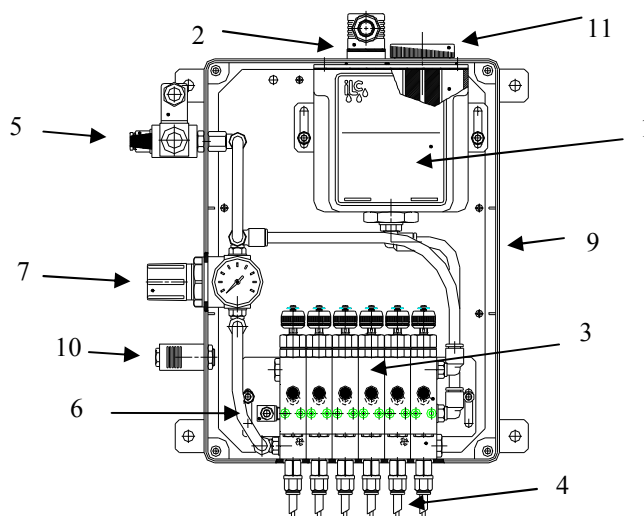
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



**UCSG**

Activering door  
machine of PLC

Activation par votre  
machine ou PLC



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffler

|    | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                                                                       | L'UNITE EST FOURNI COMPLET AVEC:                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | RESERVOIR 1.2 L                                                                                                                       | RESERVOIR 1,2 L                                                                                                                                 |
| 2  | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W                                                                                           | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W                                                                                                |
| 3  | POMPAANTAL 1 TOT 6 (DEBIT PER POMP 0 - 41MM <sup>3</sup> /SLAG)                                                                       | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                                                                                     |
| 4  | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN)                                                       | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI)                                                                    |
| 5  | MAGNEETVENTIEL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC<br>DE SPANNING MOET ACHTER DE BESTELCODE GEVOEGD<br>WORDEN BV: 70.001.0.24VDC | CLAPET MAGNETIQUE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OU 230 V AC<br>LA TENSION DOIT ETRE AJOUTER AU CODE DE COMMANDE, PAR<br>EXEMPLE : 70.001.0.24VDC |
| 6  | ONTLUCHTERSCHROEF                                                                                                                     | PURGEUR                                                                                                                                         |
| 7  | LUCHTREGELAAR MET MANOMETER                                                                                                           | REGLEUR D'AIR + MANOMETRE                                                                                                                       |
| 8  | ZONDER FREQUENTIEGENERATOR                                                                                                            | SANS GENERATEUR DE FREQUENCE                                                                                                                    |
| 9  | BEHUIZING ABS MET TRANSPARANTE DEUR                                                                                                   | BOITE DE PROTECTION AVEC PORTE TRANSPARENTE                                                                                                     |
| 10 | ONTLUCHTING KAST                                                                                                                      | EVENT BOITIER                                                                                                                                   |
| 11 | INVULDOP MET ZEEF                                                                                                                     | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                                                                                             |
|    | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                                                                       | VISCOSITE : MAX 800 CST / 40° C                                                                                                                 |
|    | SPROEIERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                                                                               | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                                                                                             |

(Mini-SG-EL) = TYPE USCG wordt door het magneetventiel (pos 5) met perslucht voorzien om de pomp(en) pos 3 te activeren. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) afgegeven en door de blaaslucht, die met pos. 7 geregeld wordt, verspreid. Voor een verdere pompimpuls moet het magneetventiel onderbroken worden. De blaaslucht blaast altijd terwijl het magneetventiel geopend blijft.

(Mini-SG-EL) = TYPE USCG est prévu d'air comprimé par le clapet magnétique (pos.5) afin d'activer la pompe (les pompes) pos.3. La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe (les pompes) et arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7. Pour une impulsion de pompe suivante il faut que le clapet magnétique soit interrompu. L'air soufflé souffle toujours pendant que le clapet magnétique reste ouvert.

## BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE |
|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
| 1                                 | 70.001.0     | 4                                 | 70.001.3     |
| 2                                 | 70.001.1     | 5                                 | 70.001.4     |
| 3                                 | 70.001.2     | 6                                 | 70.001.5     |

## GROTERE RESERVOIRS OP AANVRAAG / RESERVOIRS PLUS GRAND SUR DEMANDE

|                         |
|-------------------------|
| SUPPLEMENT 3L-RESERVOIR |
| SUPPLEMENT 6L-RESERVOIR |

## TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

## SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

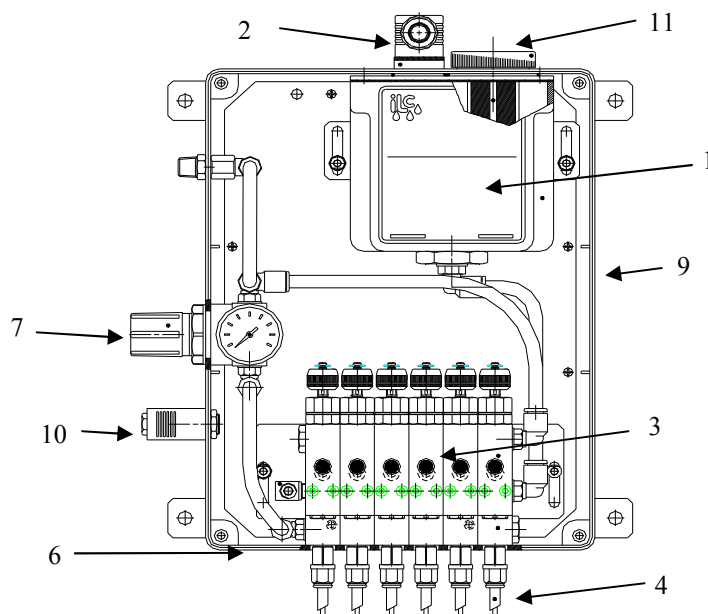
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



UCSG-SE

Activering door  
externe  
luchtimpulsen

Activation par des  
impulse d'air



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffle

|    | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                 | L'UNITÉ EST FOURNI COMPLET AVEC:                                             |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | RESERVOIR 1.2 L                                                                 | RESERVOIR 1,2 L                                                              |
| 2  | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                                      | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                              |
| 3  | POMPAANTAL 1 TOT 6 (DEBIET PER POMP 0 -41 MM <sup>3</sup> /SLAG                 | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                  |
| 4  | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN) | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI) |
| 5  | ZONDER MAGNEETVENTIEL                                                           | SANS CLAPET MAGNETIQUE                                                       |
| 6  | ONTLUCHTERSCHROEF                                                               | PURGEUR                                                                      |
| 7  | LUCHTREGELAAR MET MANOMETER                                                     | REGLEUR D'AIR + MANOMETRE                                                    |
| 8  | ZONDER FREQUENTIEGENERATOR                                                      | SANS GENERATEUR DE FREQUENCE                                                 |
| 9  | BEHUIZING ABS MET TRANSPARANTE DEUR                                             | BOITE DE PROTECTION AVEC PORTE TRANSPARENTE                                  |
| 10 | ONTLUCHTING KAST                                                                | EVENT BOITIER                                                                |
| 11 | INVULDOP MET ZEEF                                                               | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                          |
|    | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                 | VISCOSITE : MAX 800 CST / 40° C                                              |
|    | SPOEIJERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                         | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                          |

(Mini-SG) TYPE UCSG-SE wordt door een extern ventiel met perslucht voorzien om de pomp(en) pos 3 te activeren. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) afgegeven en door de blaaslucht, die met pos 7 geregeld wordt, versproeid. Voor een verdere pompimpuls moet het externe ventiel kort onderbroken worden. De blaaslucht blaast altijd terwijl het externe ventiel geopend blijft.

(Mini-SG) TYPE UCSG-SE est prévu d'air comprimé par une valve externe (pos.3) afin d'activer la pompe (les pompes) . La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe(les pompes) et arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7 . Pour une impulsion de pompe suivante il faut que la valve externe soit interrompue pendant quelques instants. L'air soufflé souffle toujours pendant que la valve externe reste ouverte.

## BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE |
|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
| 1                                 | 70.010.0     | 4                                 | 70.010.3     |
| 2                                 | 70.010.1     | 5                                 | 70.010.4     |
| 3                                 | 70.010.2     | 6                                 | 70.010.5     |

## GROTERE RESERVOIRS OP AANVRAAG / RESERVOIRS PLUS GRAND SUR DEMANDE

|                         |
|-------------------------|
| SUPPLEMENT 3L-RESERVOIR |
| SUPPLEMENT 6L-RESERVOIR |

## TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

## SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

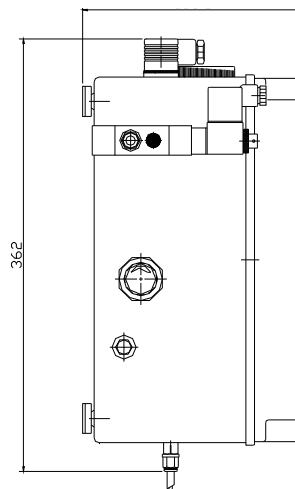
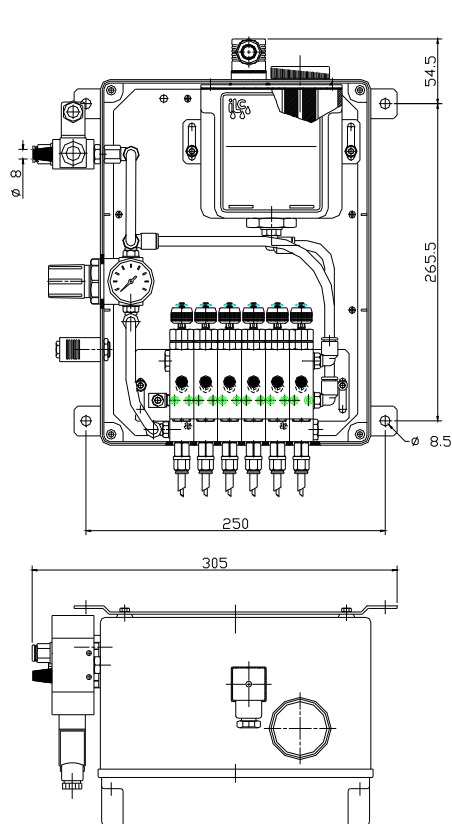
Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



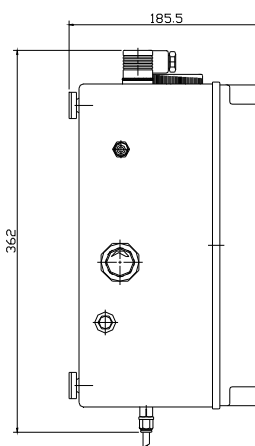
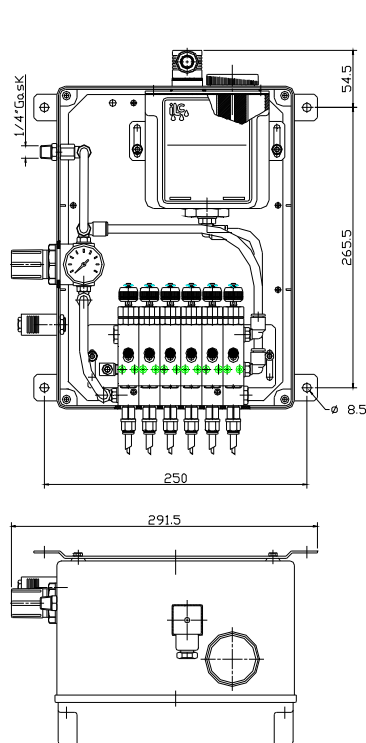
AFMETINGEN UCSG

DIMENSIONS UCSG



AFMETINGEN UCSG - SE

DIMENSIONS UCSG - SE



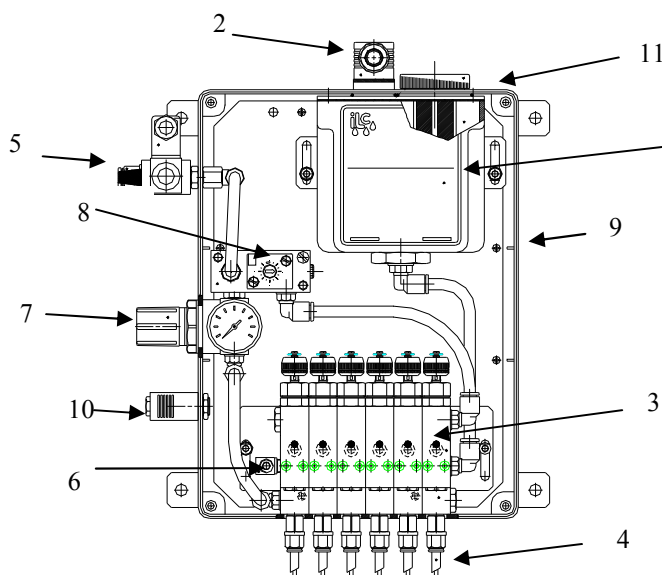
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



## UCGF

Activering door  
machine of PLC

Activation par votre  
machine ou PLC



### Sproeien zonder nevel (\*):

voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

### Pulvérisation sans

brouillard (\*): pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffle

|    | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                                                                       | L'UNITE EST FOURNI COMPLET AVEC:                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | RESERVOIR 1.2 L                                                                                                                       | RESERVOIR 1,2 L                                                                                                                                 |
| 2  | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W                                                                                           | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W                                                                                                |
| 3  | POMPAANTAL 1 TOT 6 (DEBIET PER POMP 0 - 41MM <sup>3</sup> /SLAG)                                                                      | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                                                                                     |
| 4  | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN)                                                       | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI)                                                                    |
| 5  | MAGNEETVENTIEL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC<br>DE SPANNING MOET ACHTER DE BESTELCODE GEVOEGD<br>WORDEN BV: 70.000.0.24VDC | CLAPET MAGNETIQUE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OU 230 V AC<br>LA TENSION DOIT ETRE AJOUTER AU CODE DE COMMANDE, PAR<br>EXEMPLE : 70.000.0.24VDC |
| 6  | ONTLUCHTERSCHROEF                                                                                                                     | PURGEUR                                                                                                                                         |
| 7  | LUCHTREGELAAR MET MANOMETER                                                                                                           | REGLEUR D'AIR + MANOMETRE                                                                                                                       |
| 8  | FREQUENTIE GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                                                                            | GENERAATEUR DE FREQUENCE: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                                                                                  |
| 9  | BEHUIZING ABS MET TRANSPARANTE DEUR                                                                                                   | BOITE DE PROTECTION AVEC PORTE TRANSPARENTE                                                                                                     |
| 10 | ONTLUCHTING KAST                                                                                                                      | EVENT BOITIER                                                                                                                                   |
| 11 | INVULDOP MET ZEEF                                                                                                                     | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                                                                                             |
|    | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                                                                       | VISCOSITÉ : MAX 800 CST / 40° C                                                                                                                 |
|    | SPROEIERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                                                                               | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                                                                                             |

(Mini-GF-EL) = TYPE UCGF wordt door het magneetventiel (pos 5) met perslucht voorzien en ingeschakeld. De pneumatische impulsgever (frequentiegenerator) activeert de pomp(en) pos 3. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) per impuls afgegeven en door de blaaslucht, die met pos 7 geregeld wordt, versproeid. De blaaslucht blaast altijd terwijl het externe ventiel geopend blijft. Daardoor wordt een continu sproeibeeld bereikt.

(Mini-GF-EL) = Type UCGF est prévu d'air comprimé et branché par le clapet magnétique (pos.5) . La minuterie pneumatique(le générateur de fréquence) active la pompe(les pompes) pos.3. La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe(les pompes) par impulsion et est arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7. L'air soufflé souffle toujours pendant que la valve externe reste ouverte. Un arrosage continu en est le résultat.

### BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE |
|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
| 1                                 | 70.000.0     | 4                                 | 70.000.3     |
| 2                                 | 70.000.1     | 5                                 | 70.000.4     |
| 3                                 | 70.000.2     | 6                                 | 70.000.5     |

### GROTERE RESERVOIRS OP AANVRAAG / RESERVOIRS PLUS GRAND SUR DEMANDE

|                         |
|-------------------------|
| SUPPLEMENT 3L-RESERVOIR |
| SUPPLEMENT 6L-RESERVOIR |

### TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

### SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

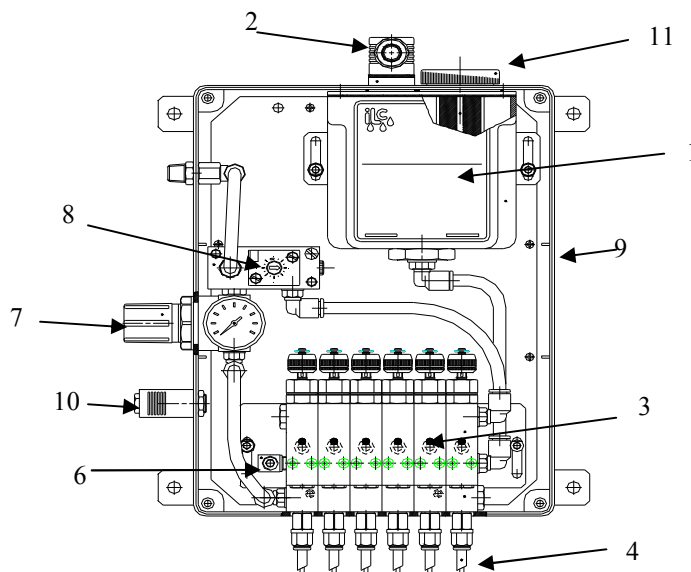
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



## UCGF-SE

Activering door  
externe luchtimpulsen

Activation par des  
impulse d'air externe



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffle

|    | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                 | L'UNITÉ EST FOURNI COMPLET AVEC:                                             |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | RESERVOIR 1,2 L                                                                 | RESERVOIR 1,2 L                                                              |
| 2  | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                                      | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                              |
| 3  | POMPAANTAL 1 TOT 6 (DEBIET PER POMP 0 - 41MM <sup>3</sup> /SLAG)                | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                  |
| 4  | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN) | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI) |
| 5  | ZONDER MAGNEETVENTIEL                                                           | SANS CLAPET MAGNETIQUE                                                       |
| 6  | ONTLUCHTERSCHROEF                                                               | PURGEUR                                                                      |
| 7  | LUCHTREGELAAR MET MANOMETER                                                     | REGLEUR D'AIR + MANOMETRE                                                    |
| 8  | FREQUENTIE GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                      | GENERATEUR DE FREQUENCE: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                |
| 9  | BEHUIZING ABS MET TRANSPARANTE DEUR                                             | BOITE DE PROTECTION AVEC PORTE TRANSPARENTE                                  |
| 10 | ONTLUCHTING KAST                                                                | EVENT BOITIER                                                                |
| 11 | INVULDOP MET ZEEF                                                               | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                          |
|    | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                 | VISCOSITÉ : MAX 800 CST / 40° C                                              |
|    | SPROEIERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                         | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                          |

(Mini-GF) = TYPE UCGF-SE wordt door een extern ventiel met perslucht voorzien en ingeschakeld. De pneumatische impulsgever (frequentiegenerator) activeert de pomp(en) pos 3. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) per impuls afgegeven en door de blaaslucht, die met pos 7 geregeld wordt, versproeid. De blaaslucht blaast altijd terwijl het externe ventiel geopend blijft. Daardoor wordt een continu sproeibeeld bereikt, wanneer ook olie toegevoegd wordt.

(Mini-GF) = Le type UCGF-SE est prévu d'air comprimé et branché par une valve externe. La minuterie pneumatique (le générateur de fréquence) active la pompe (les pompes) pos.3. La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe (les pompes) par impulsion et arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7. L'air soufflé souffle toujours pendant que la valve externe reste ouverte. Un arrosage continu en est le résultat.

### BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE |
|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
| 1                                 | 70.009.0     | 4                                 | 70.009.3     |
| 2                                 | 70.009.1     | 5                                 | 70.009.4     |
| 3                                 | 70.009.2     | 6                                 | 70.009.5     |

### GROTERE RESERVOIRS OP AANVRAAG / RESERVOIRS PLUS GRAND SUR DEMANDE

|                         |
|-------------------------|
| SUPPLEMENT 3L-RESERVOIR |
| SUPPLEMENT 6L-RESERVOIR |

### TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

### SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

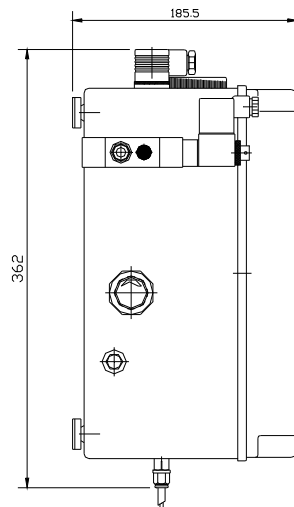
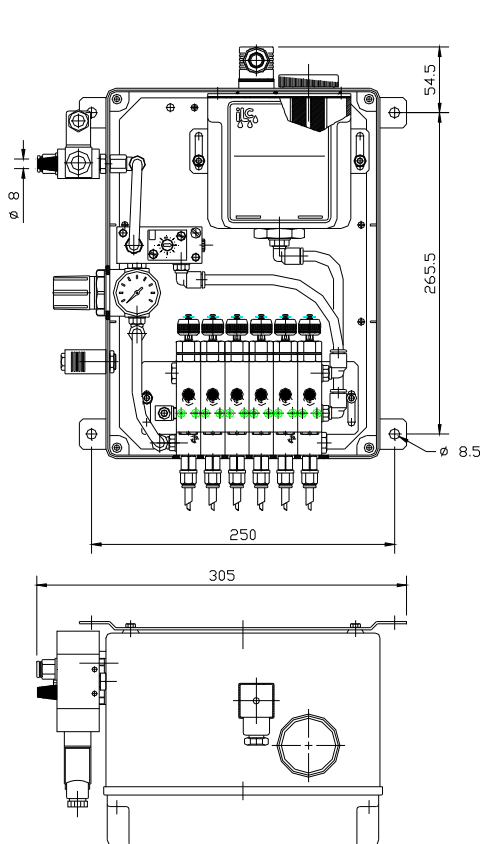
Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



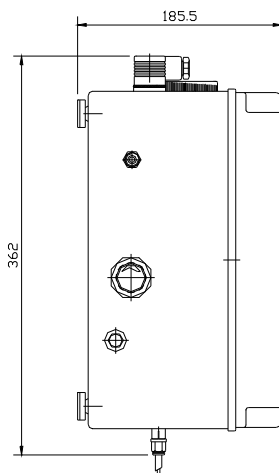
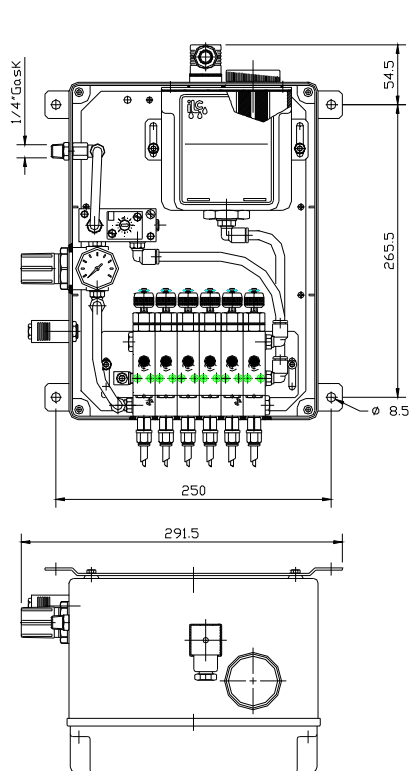
AFMETINGEN UCGF

DIMENSIONS UCGF



AFMETINGEN UCGF - SE

DIMENSIONS UCGF - SE



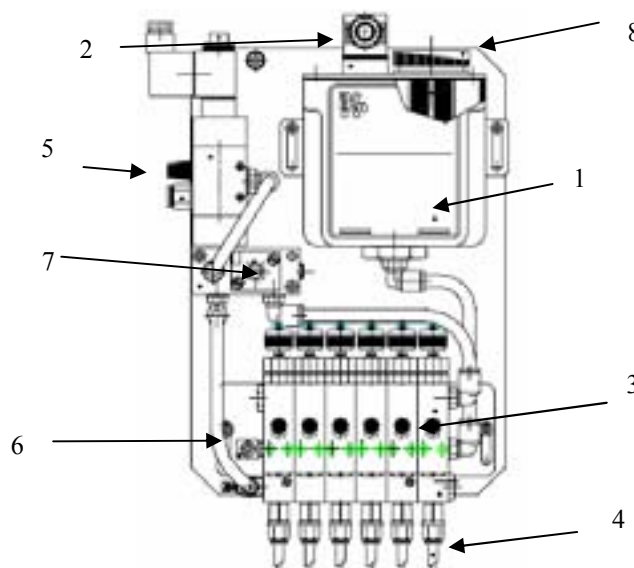
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



**AGGF**

Activering door  
machine of PLC

Activation par votre  
machine ou PLC



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffler

|   | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                                                                       | L'UNITE EST FOURNI COMPLET AVEC:                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | RESERVOIR 1,2 L                                                                                                                       | RESERVOIR 1,2 L                                                                                                                            |
| 2 | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC /200 V DC 50 W                                                                                            | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                                                                                            |
| 3 | POMPAANTAL 1 TOT 6 ( DEBIT PER POMP 0 - 41MM <sup>3</sup> /SLAG)                                                                      | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                                                                                |
| 4 | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN)                                                       | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI)                                                               |
| 5 | MAGNEETVENTIEL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC<br>DE SPANNING MOET ACHTER DE BESTELCODE GEVOEGD<br>WORDEN BV: 70.006.0.24VDC | ELECTROVANNE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OU 230 V AC<br>LA TENSION DOIT ETRE AJOUTER AU CODE DE COMMANDE, PAR<br>EXEMPLE : 70.006.0.24VDC |
| 6 | ONTLUCHTERSCHROEF                                                                                                                     | PURGEUR                                                                                                                                    |
| 7 | FREQUENTIE GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                                                                            | GENERATEUR DE FREQUENCE: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                                                                              |
| 8 | INVULDOP MET ZEEF                                                                                                                     | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                                                                                        |
|   | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                                                                       | VISCOSITE : MAX 800 CST / 40° C                                                                                                            |
|   | SPROEIJERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                                                                              | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                                                                                        |

(Mini-GF-EL) = TYPE UCGF wordt door het magneetventiel (pos 5) met perslucht voorzien en ingeschakeld. De pneumatische impulsgever (frequentiegenerator) activeert de pomp(en) pos 3. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) per impuls afgegeven en door de blaaslucht, die met pos 7 geregeld wordt, verspreid. De blaaslucht blaast altijd terwijl het externe ventiel geopend blijft. Daardoor wordt een continu sproeibeeld bereikt.

(Mini-GF-EL) = Type UCGF est prévu d'air comprimé et branché par le clapet magnétique (pos.5) . La minuterie pneumatique(le générateur de fréquence) active la pompe(les pompes) pos.3. La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe(les pompes) par impulsion et est arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7. L'air soufflé souffle toujours pendant que la valve externe reste ouverte. Un arrosage continu en est le résultat.

## BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX |
|-----------------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|--------------|---------------|
| 1                                 | 70.006.0     | 549,87 €      | 5                                 | 70.006.4     | 786,73 €      |
| 2                                 | 70.006.1     | 609,08 €      | 6                                 | 70.006.5     | 845,95 €      |
| 3                                 | 70.006.2     | 668,30 €      |                                   |              |               |
| 4                                 | 70.006.3     | 727,52 €      |                                   |              |               |

## BESTELCODES VOOR SPOELEN MAGNEETVENTIEL / CODES DE COMMANDE BOBINES ELECTROVANNE

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| 14.660.1.R | 14.660.2.R | 14.660.3.R | 14.660.4.R |
| 24 V DC    | 115 V AC   | 230 V AC   | 24 V AC    |

### TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

*Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.*

### SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

*Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.*

Onder voorbehoud van wijzigingen – Sous réserve de modifications

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-024a-1-NF-ml.doc

**ML-024a-1-NF**

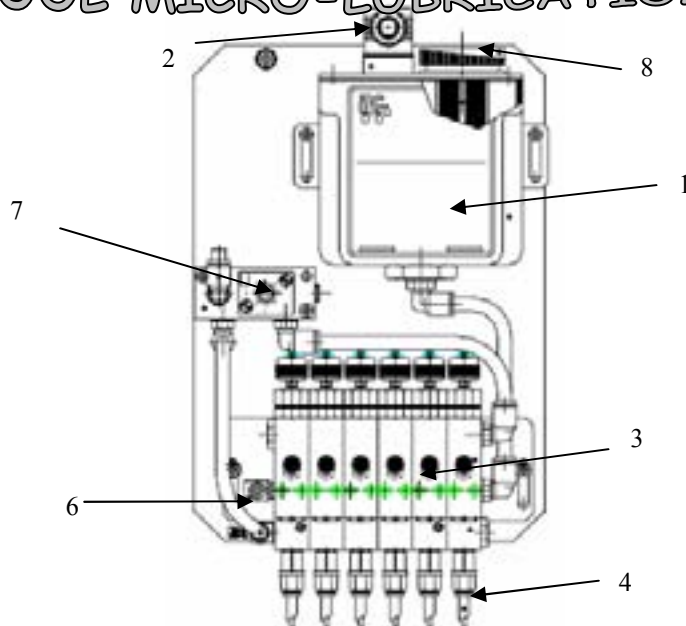
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



## AGGF-SE

Activering door  
externe luchtpulsen

Activation par des  
impulse d'air externe



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffle

|   | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                 | L'UNITE EST FOURNI COMPLET AVEC:                                             |
|---|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | RESERVOIR 1.2 L                                                                 | RESERVOIR 1,2 L                                                              |
| 2 | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                                      | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                              |
| 3 | POMPAANTAL 1 TOT 6 (DEBIT PER POMPE 0 - 41MM <sup>3</sup> /SLAG)                | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                  |
| 4 | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN) | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI) |
| 5 | ZONDER MAGNEETVENTIEL                                                           | SANS ELECTROVANNE                                                            |
| 6 | ONTLUCHTERSCHROEF                                                               | PURGEUR                                                                      |
| 7 | FREQUENTIE GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                      | GENERATEUR DE FREQUENCE: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN                                |
| 8 | INVULDOP MET ZEEF                                                               | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                          |
|   | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                 | VISCOSITÉ : MAX 800 CST / 40° C                                              |
|   | SPROEIJERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                        | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                          |

(Mini-GF) = TYPE UCGF-SE wordt door een extern ventiel met perslucht voorzien en ingeschakeld. De pneumatische impulsgever (frequentiegenerator) activeert de pomp(en) pos 3. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) per impuls afgegeven en door de blaaslucht, die met pos 7 geregeld wordt, versproeid. De blaaslucht blaast altijd terwijl het externe ventiel geopend blijft. Daardoor wordt een continu sproeibeeld bereikt, wanneer ook olie toegevoegd wordt.

(Mini-GF) = Le type UCGF-SE est prévu d'air comprimé et branché par une valve externe. La minuterie pneumatique (le générateur de fréquence) active la pompe (les pompes) pos.3. La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe (les pompes) par impulsion et arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7. L'air soufflé souffle toujours pendant que la valve externe reste ouverte. Un arrosage continu en est le résultat.

### BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX |
|-----------------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|--------------|---------------|
| 1                                 | 70.002.0     |               | 5                                 | 70.002.4     |               |
| 2                                 | 70.002.1     |               | 6                                 | 70.002.5     |               |
| 3                                 | 70.002.2     |               |                                   |              |               |
| 4                                 | 70.002.3     |               |                                   |              |               |

### TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

### SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

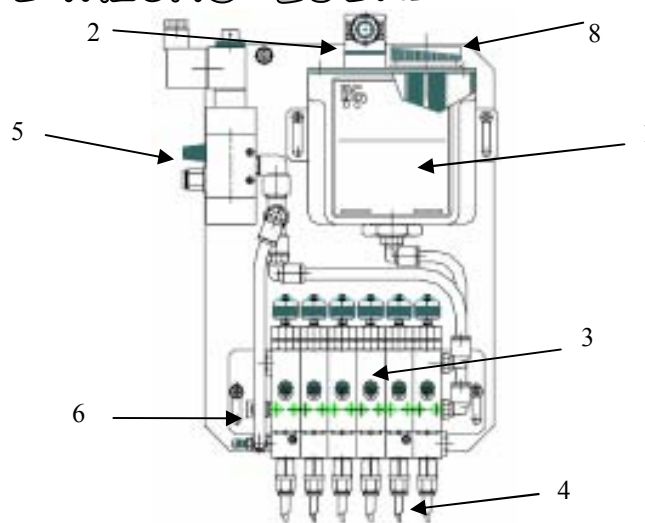
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



**AGSG**

Activering door  
machine of PLC

Activation par votre  
machine ou PLC



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffler

|   | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                                                                       | L'UNITÉ EST FOURNI COMPLET AVEC:                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | RESERVOIR 1,2 L                                                                                                                       | RESERVOIR 1,2 L                                                                                                                            |
| 2 | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC /200 V DC 50 W                                                                                            | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                                                                                            |
| 3 | POMPAANTAL 1 TOT 6 (DEBIET PER POMPE 0 - 41MM <sup>3</sup> /SLAG)                                                                     | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                                                                                |
| 4 | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN)                                                       | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI)                                                               |
| 5 | MAGNEETVENTIEL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC<br>DE SPANNING MOET ACHTER DE BESTELCODE GEVOEGD<br>WORDEN BV: 70.018.0.24VDC | ELECTROVANNE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OU 230 V AC<br>LA TENSION DOIT ETRE AJOUTER AU CODE DE COMMANDE, PAR<br>EXEMPLE : 70.018.0.24VDC |
| 6 | ONTLUCHTERSCHROEF                                                                                                                     | PURGEUR                                                                                                                                    |
| 7 | ZONDER FREQUENTIEGENERATOR                                                                                                            | SANS GENERATEUR DE FREQUENCE                                                                                                               |
| 8 | INVULDOP MET ZEEF                                                                                                                     | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                                                                                        |
|   | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                                                                       | VISCOSITE : MAX 800 CST / 40° C                                                                                                            |
|   | SPROEIERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                                                                               | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                                                                                        |

(Mini-SG-EL) = TYPE USCG wordt door het magneetventiel (pos 5) met perslucht voorzien om de pomp(en) pos 3 te activeren. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) afgegeven en door de blaaslucht, die met pos. 7 geregeld wordt, versproeid. Voor een verdere pompimpuls moet het magneetventiel onderbroken worden. De blaaslucht blaast altijd terwijl het magneetventiel geopend blijft.

(Mini-SG-EL) = TYPE USCG est prévu d'air comprimé par le clapet magnétique(pos.5) afin d'activer la pompe(les pompes) pos.3. La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe(les pompes) et arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7. Pour une impulsion de pompe suivante il faut que le clapet magnétique soit interrompu. L'air soufflé souffle toujours pendant que le clapet magnétique reste ouvert.

## BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX |
|-----------------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|--------------|---------------|
| 1                                 | 70.018.0     |               | 5                                 | 70.018.4     |               |
| 2                                 | 70.018.1     |               | 6                                 | 70.018.5     |               |
| 3                                 | 70.018.2     |               |                                   |              |               |
| 4                                 | 70.018.3     |               |                                   |              |               |

## BESTELCODES VOOR SPOELN MAGNEETVENTIEL / CODES DE COMMANDE BOBINES ELECTROVANNE

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| 14.660.1.R | 14.660.2.R | 14.660.3.R | 14.660.4.R |
| 24 V DC    | 115 V AC   | 230 V AC   | 24 V AC    |

### TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

### SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

Onder voorbehoud van wijzigingen ~ Sous réserve de modifications

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-024a-3-NF-ml.doc

**ML-024a-3-NF**

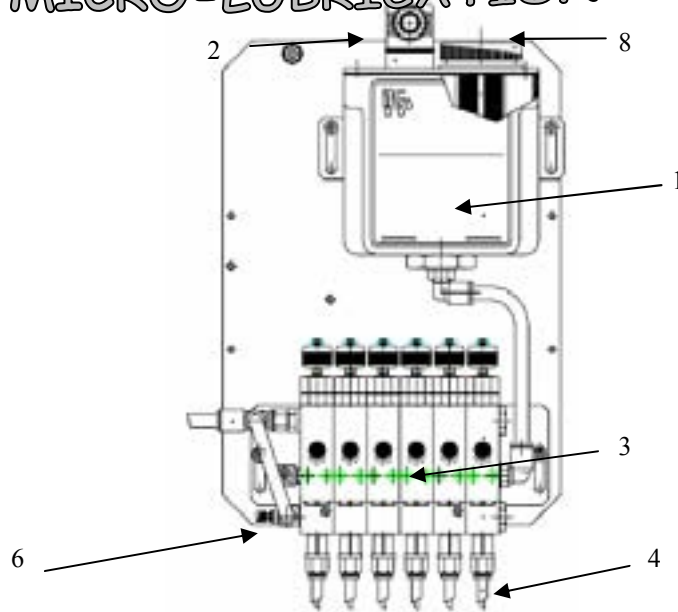
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



**AGSG-SE**

Activering door  
externe  
luchtimpulsen

Activation par des  
impulse d'air



**Sproeien zonder nevel (\*):**  
voor kettingen,  
snijwerktuigen, zagen, ...  
\* naargelang olie  
en debiet blaaslucht

**Pulvérisation sans  
brouillard (\*):** pour des  
chaînes, outillages à  
couper, scies, ...  
\* selon l'huile et le débit de  
l'air de souffle

|   | APPARAAT COMPLEET GELEVERD MET:                                                 | L'UNITE EST FOURNI COMPLET AVEC:                                             |
|---|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | RESERVOIR 1,2 L                                                                 | RESERVOIR 1,2 L                                                              |
| 2 | NIVEAUCONTACT: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                                      | CONTROLE DE NIVEAU: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W                              |
| 3 | POMPAANTAL 1 TOT 6 ( DEBIET PER POMP 0-41 MM <sup>3</sup> /SLAG                 | POMPES : 1 A 6 (DEBIT PAR POMPE 0-41 MM <sup>3</sup> /COUP)                  |
| 4 | 5 M COAXIALE LEIDING VOOR ELKE UITGANG<br>(6 MM + 2.5 MM) (KAN INGEKORT WORDEN) | 5 M TUBE COAXIAL POUR CHAQUE SORTIE (6 MM + 2.5 MM)<br>(PEUT ETRE RACCOURCI) |
| 5 | ZONDER MAGNEETVENTIEL                                                           | SANS ELECTROVANNE                                                            |
| 6 | ONTLUCHTERSCHROEF                                                               | PURGEUR                                                                      |
| 7 | ZONDER FREQUENTIEGENERATOR                                                      | SANS GENERATEUR DE FREQUENCE                                                 |
| 8 | INVULDOP MET ZEEF                                                               | BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC CREPINE                                          |
|   | VISCOSITEIT : MAX 800 CST /40°C                                                 | VISCOSITE : MAX 800 CST / 40° C                                              |
|   | SPROEIJERS NIET INBEGREPEN (ZIE BIJLAGE)                                        | PULVERISATEUR NE PAS COMPRIS (VOYEZ PAGE EN ANNEXE)                          |

(Mini-SG) TYPE UCSG-SE wordt door een extern ventiel met perslucht voorzien om de pomp(en) pos 3 te activeren. De ingestelde hoeveelheid olie wordt door de pomp(en) afgegeven en door de blaaslucht, die met pos 7 geregeld wordt, versproeid. Voor een verdere pompimpuls moet het externe ventiel kort onderbroken worden. De blaaslucht blaast altijd terwijl het externe ventiel geopend blijft.

(Mini-SG) TYPE UCSG-SE est prévu d'air comprimé par une valve externe (pos.3) afin d'activer la pompe (les pompes) . La quantité d'huile réglée est dégagée par la pompe(les pompes) et arrosée par l'air soufflé, qui est réglé avec la pos.7 . Pour une impulsion de pompe suivante il faut que la valve externe soit interrompue pendant quelques instants. L'air soufflé souffle toujours pendant que la valve externe reste ouverte.

## BESTELCODES / CODES DE COMMANDE

| AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX | AANTAL POMPEN<br>NOMBRE DE POMPES | CODE<br>CODE | PRIJS<br>PRIX |
|-----------------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|--------------|---------------|
| 1                                 | 70.003.0     |               | 5                                 | 70.003.4     |               |
| 2                                 | 70.003.1     |               | 6                                 | 70.003.5     |               |
| 3                                 | 70.003.2     |               |                                   |              |               |
| 4                                 | 70.003.3     |               |                                   |              |               |

## TOEBEHOREN / ACCESSOIRES:

Verschillende toebehoren op aanvraag beschikbaar, zoals bvb: pneum. voetventiel, eindschakelaar, afsluitkranen, koppelingen, leidingen, enz.

Plusieurs accessoires disponible sur demande, par exemple: clapet à pédale ou fin de course pneumatique, robinets, raccords, tuyaux, etc.

## SNIJOLIËN / HUILES DE COUPE:

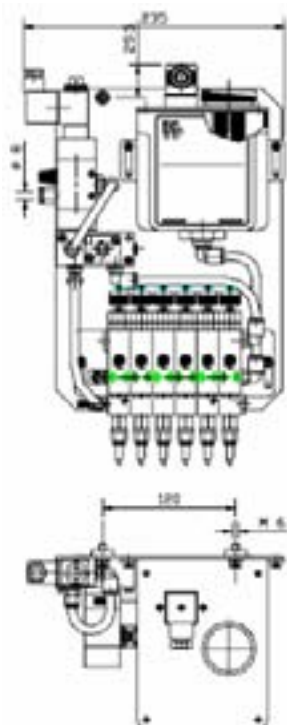
Verschillende multifunctionele snijoliën voor alle bewerkingen op aanvraag beschikbaar.

Plusieurs types d'huile de coupes multifonctionnelles pour tous les travaux disponible sur demande.

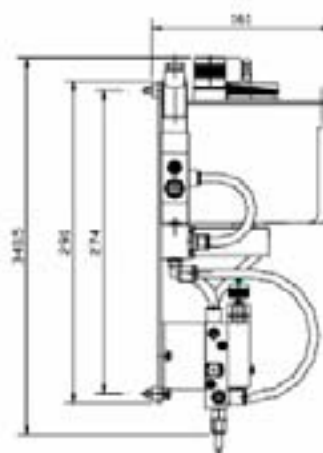
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



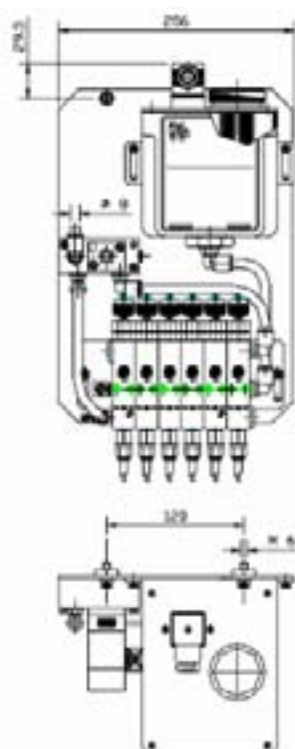
AFMETINGEN AGGF



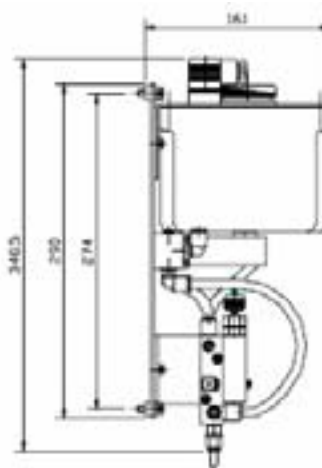
ENCOMBREMENTS AGGF



AFMETINGEN AGGF-SE



ENCOMBREMENTS AGGF-SE

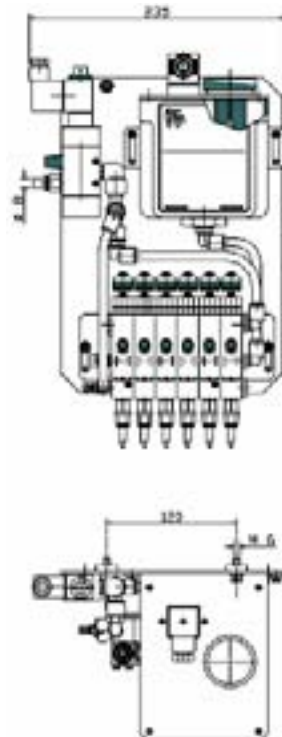


Onder voorbehoud van wijzigingen ~ Sous réserve de modifications

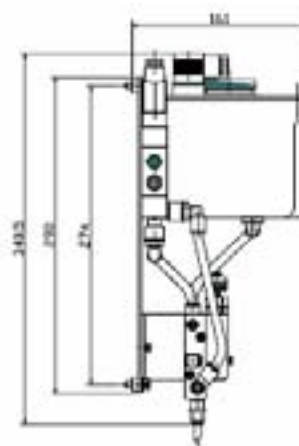
# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



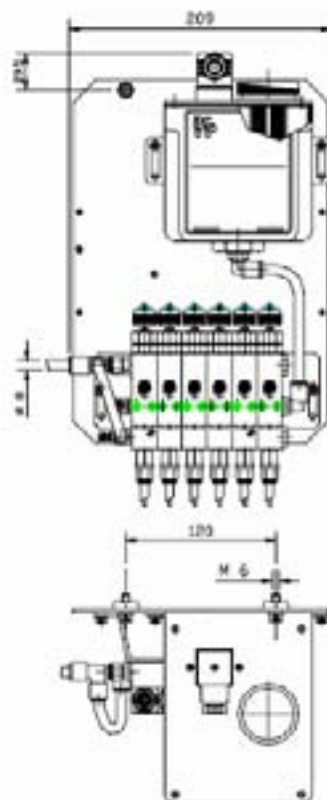
AFMETINGEN AGSG



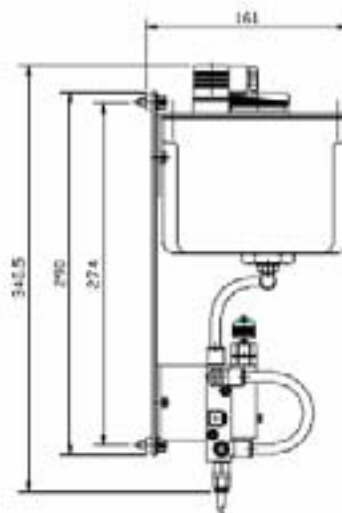
ENCOMBREMENTS AGSG



AFMETINGEN AGSG-SE



ENCOMBREMENTS AGSG-SE



Onder voorbehoud van wijzigingen ~ Sous réserve de modifications

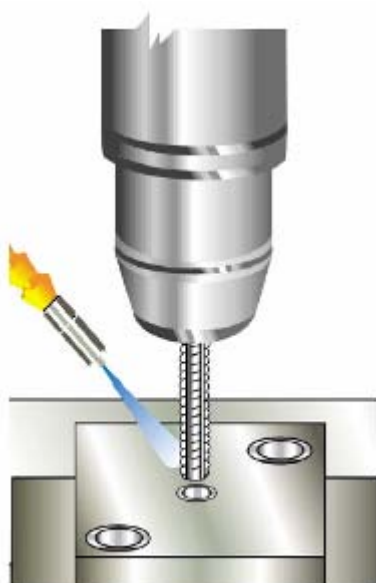
# MICRO-LUBRICATION



## KEUZE AANTAL SPROEIER – CHOIX DE QUANTITE DE PULVERISATEURS



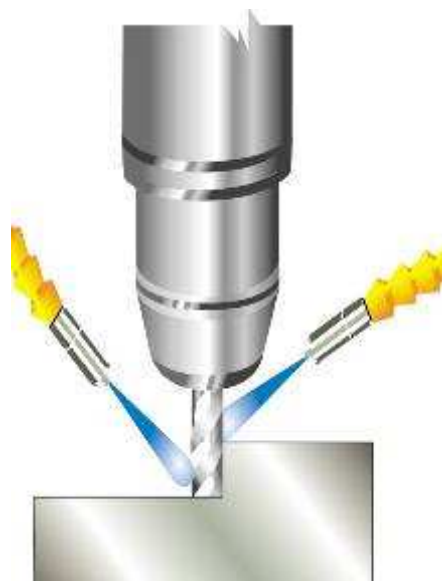
### Tappen - Tarauder



### Boren - Percer



### Frezen - Fraiser



Het aantal sproeiers hangt af van het materiaal en van de bewerking

Le nombre de pulvérisateurs dépend du matériel et du traitement mécanique

#### TAPPEN

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Ø werktuig van 3 mm tot 10 mm  | 1 sproeier  |
| Ø werktuig van 11 mm tot 20 mm | 2 sproeiers |
| Ø werktuig van 21 mm tot 40 mm | 3 sproeiers |
| Ø werktuig van 41 mm tot 60 mm | 4 sproeiers |

#### TARAUDER

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Ø outillage du 3 mm à 10 mm  | 1 pulvérisateur  |
| Ø outillage du 11 mm à 20 mm | 2 pulvérisateurs |
| Ø outillage du 21 mm à 40 mm | 3 pulvérisateurs |
| Ø outillage du 41 mm à 60 mm | 4 pulvérisateurs |

#### BOREN

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Ø werktuig van 1 mm tot 12 mm  | 1 sproeier  |
| Ø werktuig van 13 mm tot 24 mm | 2 sproeiers |
| Ø werktuig van 25 mm tot 48 mm | 3 sproeiers |
| Ø werktuig van 49 mm tot 60 mm | 4 sproeiers |

#### PERCER

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Ø outillage du 1 mm à 12 mm  | 1 pulvérisateur  |
| Ø outillage du 13 mm à 24 mm | 2 pulvérisateurs |
| Ø outillage du 25 mm à 40 mm | 3 pulvérisateurs |
| Ø outillage du 41 mm à 60 mm | 4 pulvérisateurs |

#### FREZEN

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Ø werktuig van 1 mm tot 12 mm    | 1 sproeier  |
| Ø werktuig van 13 mm tot 40 mm   | 2 sproeiers |
| Ø werktuig van 41 mm tot 100 mm  | 3 sproeiers |
| Ø werktuig van 101 mm tot 240 mm | 4 sproeiers |

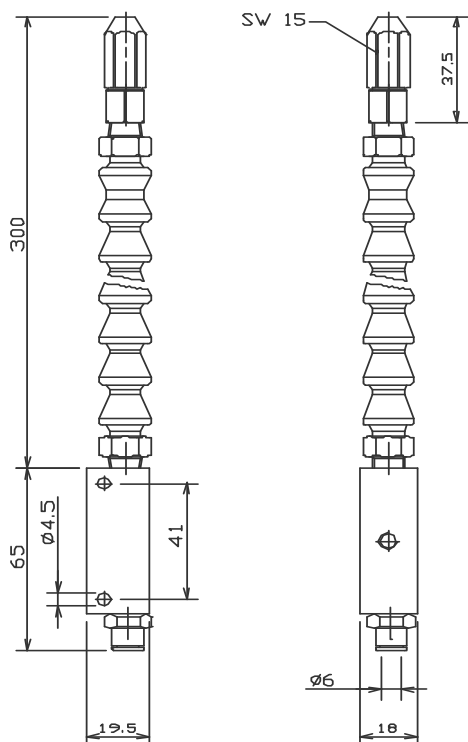
#### FRAISER

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Ø outillage du 1 mm à 12 mm    | 1 pulvérisateur  |
| Ø outillage du 13 mm à 40 mm   | 2 pulvérisateurs |
| Ø outillage du 41 mm à 100 mm  | 3 pulvérisateurs |
| Ø outillage du 101 mm à 240 mm | 4 pulvérisateurs |

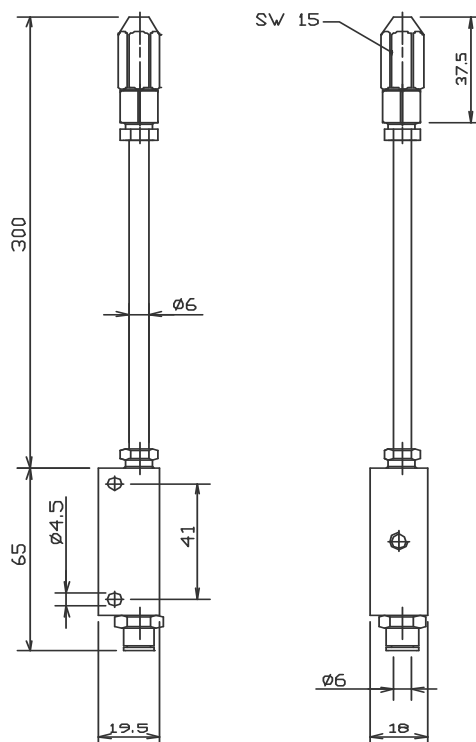
Alle uitvoeringen onder voorbehoud van wijzigingen  
Sous réserve de modifications

# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION

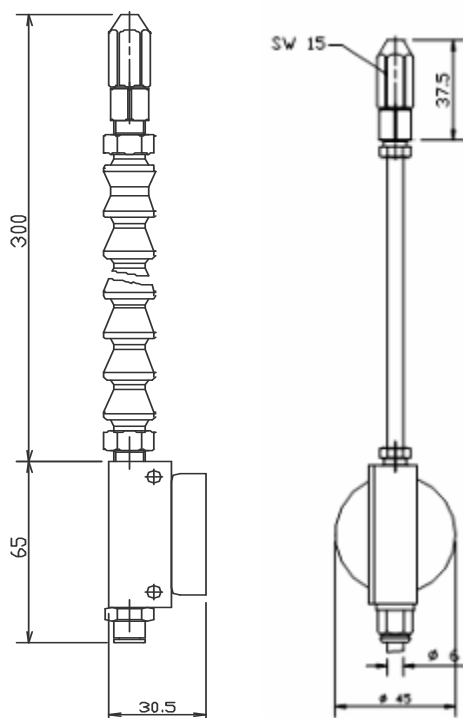
## SPROEIKOPPEN - PULVERISATEURS



Code 70.100.0  
FLEXIBEL LOCLINE ZONDER MAGNEET  
FLEXIBEL LOCLINE SANS AIMANT



Code 70.100.1  
SPROEIER VAST ZONDER MAGNEET  
PULVERISATEUR FIXE SANS AIMANT



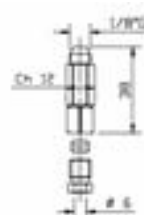
Code 70.100.2  
FLEXIBEL LOCLINE MET MAGNEET  
FLEXIBEL LOCLINE AVEC AIMANT

Code 70.100.3  
SPROEIER VAST Z MAGNEET  
PULVERISATEUR FIXE SANS  
AIMANT

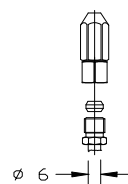
### SPROEIERS VOOR INDIVIDUELE MONTAGE PULVERISATEUR POUR MONTAGE INDIVIDUELLE

MET KLEMRING voor  
METAALBUIZEN  
AVEC BICONE pour  
DES TUBES METALLIQUES

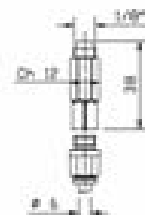
MET STEKKOPPELING  
voor KUNSTSTOFLEIDINGEN  
AVEC RACCORD INSTANTANE pour  
DES TUYAUX PLASTIQUES



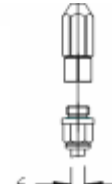
A70.093178



A70.093172 z buitendraad 1/8 A70.093180 sans filet ext 1/8



A70.093181



Code  
Code A70.093178  
Code A70.093172 z buitendraad 1/8  
Code A70.093181  
Code A70.093180 sans filet ext 1/8



# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



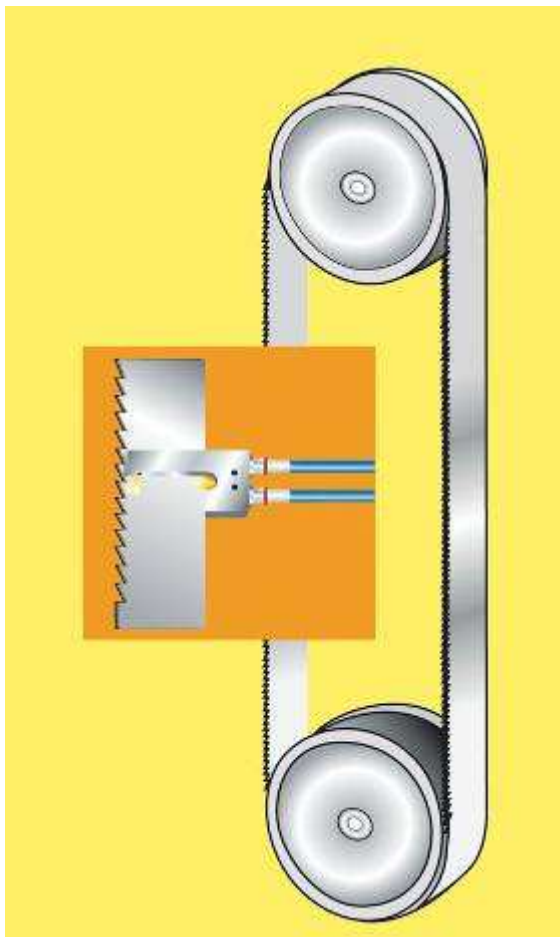
APPLICATIE



APPLICATIONS

BANDZAAG  
CIRKELZAAG

SCIE A BANDE  
SCIE A DISQUE



Het aantal te gebruiken sproeiers hangt af van  
het te zagen materiëel en de werkwijze

Keuze aantal sproeiers  
voor bandzagen:

|                       |                          |                         |                              |
|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Bandzaag van 6-34 mm  | 1 ingang - 3 sproeiers   | Scie à bande de 6-34 mm | 1 entrée - 3 pulvérisateurs  |
| Bandzaag van 41-80 mm | 2 ingangen - 5 sproeiers | Scie à bande 41-80 mm   | 2 entrées - 3 pulvérisateurs |

Keuze aantal sproeiers  
Voor cirkelzagen:

|                       |                          |                          |                              |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| φ schijf 175 - 225 mm | 1 ingang - 3 sproeiers   | φ disque de 175 - 225 mm | 1 entrée - 3 pulvérisateurs  |
| φ schijf 250 - 400 mm | 2 ingangen - 5 sproeiers | φ disque de 250 - 400 mm | 2 entrées - 5 pulvérisateurs |

*La quantité des pulvérisateurs dépend du  
matérielle à coupé et de la manière du sciage*

*Choix de la quantité des pulvérisateurs  
pour scies à bande :*

*Choix de la quantité des pulvérisateurs  
pour scies à disque :*

Alle zaagsproeiers op aanvraag!

*Tous têtes de pulvérisateurs sur demande!*

# LUBETOOL MICRO-LUBRICATION



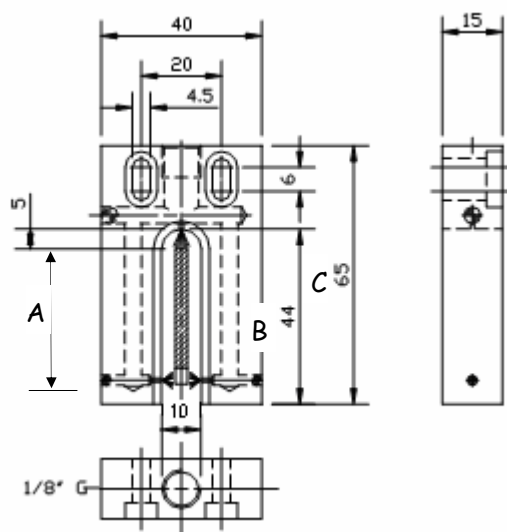
## SPROEIERS VOOR ZAAGMACHINES

## PULVERISATEURS POUR MACHINE A SCIE

ZAAGHOOGTE: VAN 6 MM - 34 MM + CIRKEL Ø 175-225 MM  
SMEERMIDDEL: OLIE

HAUTEUR SCIE: DE 6 MM A 34 MM + DISQUE Ø 175 - 225 MM  
LUBRIFICANT : L'HUILE

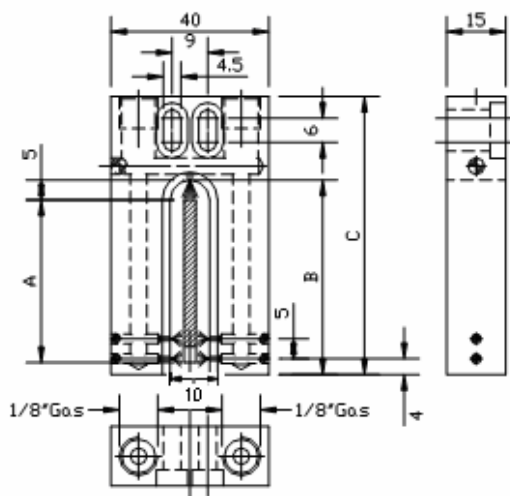
| CODE     | INGANGEN<br>ENTREES | UITGANGEN<br>SORTIES | ZAAGBLADHOOGTE<br>HAUTEUR DE SCIE | A  | B  | C  |
|----------|---------------------|----------------------|-----------------------------------|----|----|----|
| 70.112.0 | 1                   | 3                    | 35                                | 35 | 44 | 65 |



ZAAGHOOGTE: VAN 41 MM - 80 MM + CIRKEL Ø 175-225 MM

HAUTEUR SCIE: DE 41 MM A 80 MM + DISQUE 250-400 MM

| CODE     | INGANGEN<br>ENTREES | UITGANGEN<br>SORTIES | ZAAGBLADHOOGTE<br>HAUTEUR DE SCIE | A  | B  | C   |
|----------|---------------------|----------------------|-----------------------------------|----|----|-----|
| 70.112.1 | 2                   | 5                    | 41                                | 41 | 49 | 70  |
| 70.112.2 | 2                   | 5                    | 54                                | 54 | 62 | 83  |
| 70.112.3 | 2                   | 5                    | 67                                | 67 | 75 | 96  |
| 70.112.4 | 2                   | 5                    | 80                                | 80 | 88 | 109 |



Sproeiers voor speciale zagen op aanvraag - Pulvérisateurs pour des scies spéciales sur demande

Onder voorbehoud van wijzigingen – Sous réserve de modifications

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-026z-2-NF-ml.doc

ML-026-2-NF